

'Ūlilī Ē

Lyrics & Music by George Keahi & Harry Naope (1935); Translation by Puakea Nogelmeier

Intro: C G7 C ('O ia kai ua lana mālie) **2x's**

Hui (sung)

C C G7 C G7 C 'Ūlilī ē ('ahahana, 'ūlilī ehehene, 'ūlilī 'ahahana)	The sandpiper (tra la la)
C C G7 C G7 C 'Ūlilī ho'i ('ehehene, 'ūlilī 'ahahana, 'ūlilī ehehene)	The sandpiper returns (tra la la)
C F C 'Ūlilī holoholo kahakai ē	Sandpiper who runs along the shore
C G7 C 'O ia kai ua lana mālie	Where the sea is calm
C F C 'Ūlilī holoholo kahakai ē	Sandpiper who runs along the shore
C G7 C 'O ia kai ua lana mālie	Where the sea is calm

Verse 1 (sung) (kahea: "'Ūlilī ē")

C F C Hone ana kō leo e 'ūlilī ē	The sandpiper's voice is soft and sweet
C G7 C O kahi manu noho 'ae kai	Bird who lives by the seashore
C F C Kia'i ma ka lae a 'o Kekaha	Watchful at Kekaha Point
C G7 C 'O ia kai ua lana mālie	Where the sea is calm

Hui (sung)

Instrumental verse (kahea: "Pa'ani")

Instrumental Hui with vocals (ahahana, ūlilī ehehene, etc)

Verse 2 (sung) (kahea: "e kōlea")

C F C Hone ana ko leo e kōlea ē	The golden plover's voice is soft and sweet
C G7 C Pehea 'o Kahiki? Maika'i nō!	How is Tahiti? Just fine!
C F C 'O ia 'āina 'uluwehiwehi	It is a verdant land
C G7 C I hui pū 'ia me ke onaona	Imbued with a sweet fragrance

Instrumental Hui with vocals (ahahana, ūlilī ehehene, etc)

Hui (sung) (then ending)

Ending (sung, each line softer):

C G7 C 'O ia kai ua lana mālie
C G7 C 'O ia kai ua lana mālie